

1 Предисловие

1.1 Общие указания

Это руководство поможет вам безопасно, грамотно и экономично использовать соединительное звено РУД. Если вы будете соблюдать указания данного руководства,

- надежность и срок эксплуатации цепей РУД и установки повысится, при
- этом вам удастся избежать рисков,
- сократить время ремонта и простоя.

Это руководство должно

- **постоянно находиться на месте эксплуатации,**
- **оно должно быть прочитано каждым лицом, которое выполняет работы с соединительными цепными звеньями РУД.**

Соединительное звено РУД изготовлено в соответствии с современными и общепризнанными правилами техники безопасности. Тем не менее, при неправильном обращении и использовании не по назначению может возникнуть опасность для здоровья и жизни пользователя или третьих лиц, или риск нанесения ущерба ПТМ и другому имуществу.

Запасные части должны соответствовать техническим требованиям, установленным для натяжных цепей РУД. Оригинальные запасные части гарантируют посредством прохождения тщательного контроля качества соответствие системе менеджмента качества, сертифицированной по стандарту ISO 9001. Неоригинальные запасные части могут изменить конструктивно заданные свойства системы в худшую сторону и привести к значительным дефектам натяжной цепи РУД, которые не покрываются гарантией.

Используйте для обслуживания соответствующее ремонтное оборудование. Профессиональное выполнение наладки или ремонта может быть гарантировано только специалистами производителя.

Это руководство было создано с максимальной тщательностью. Тем не менее, если вам нужна дополнительная информация, пожалуйста, обратитесь к нам:

Цепи РУД (RUD Ketten)
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
Friedensinsel
73432 Аален/Германия
Телефон +49 7361 504-0
Факс +49 7361 504-1523
rudketten@rud.com
www.rud.com

© 2007.

Данное руководство защищено авторским правом. Компания РУД оставляет за собой право вносить изменения.

1.2 Применение по назначению

- Соединительное звено РУД служит соединителем для цепей РУД из круглой стали.
- В стационарном режиме допустимая передача мощности через соединительное звено при определенной скорости и определенном транспортируемом материале, а также соответствующей базе, указывается в заказе или в подтверждении заказа РУД. Другое или выходящее за эти рамки использование, например, для более высокой производительности, более высокой скорости передачи, других транспортируемых предметов или несогласованных условий работы, считается использованием не по назначению.
- Использование по назначению также включает в себя соблюдение настоящего руководства по установке и эксплуатации, а также соблюдение правил инспекции и технического обслуживания.
- Соединительные цепные звенья РУД не должны использоваться для соединения цепей согласно DIN EN 818.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования не по назначению. Риски несет только пользователь.

2 Указания по технике безопасности

2.1 Объяснение символов и указаний

 <p>Предупреждение!</p>	<p>Может возникнуть опасность для жизни или значительный материальный ущерб, если не соблюдаются соответствующие указания по технике безопасности.</p>
<p>Внимание!</p>	<p>Может возникнуть нежелательный результат или состояние, если не соблюдаются соответствующие указания по технике безопасности.</p>

2.2 общий

 <p>Предупреждение</p>	<p>Соблюдайте Правила техники безопасности. В противном случае опасность угрожает жизни и здоровью пользователя или третьих лиц, может возникнуть повреждение машины и других материальных ценностей.</p>
--	--

- Монтаж, демонтаж, наладка и ремонт, а также измерение износа должны выполняться только специалистами, ознакомленными с инструкциями по эксплуатации и прошедшими инструктаж.
- Перед началом работ по техническому обслуживанию сообщите о них обслуживающему персоналу и назначьте ответственного.
- Защитите машину / установку от случайного запуска.
- Выключите основные системы управления, вытащите ключи и установите предупредительную табличку.
- Закрепите ветвь цепи при монтаже/демонтаже против движения. При монтаже/демонтаже цепного оборудования она может двигаться из-за односторонней нагрузки и привести к травмам со смертельным исходом.
- Защитите рабочую зону от падающего груза и компонентов.
- При монтаже и замене большие узлы следует тщательно закрепить на подъемных механизмах, чтобы избежать любой опасности. Используйте только подходящие и технически безупречные подъемные механизмы и грузозахватные приспособления.
- Не останавливайтесь под качающимися грузами!
- Как правило, все компоненты, если не указано иное, должны быть обесточены для целей монтажа и демонтажа. Опасность заземления!
- Все части установки должны быть охлаждены настолько, чтобы не обжечь персонал при прикосновении.

- Поручите обслуживающему персоналу исключительно с действительными разрешениями на выполнение работ крепление грузов и выполнение указаний крановщика. Работник, дающий указания, должен находиться в поле зрения оператора или находиться в акустическом контакте с ним.
- При монтажных работах на отметке выше человеческого роста используйте предназначенные для этого рабочие платформы и соответствующие требованиям безопасности подъемные приспособления. Не используйте части машины для подъема вверх. При работах по техническому обслуживанию на большой высоте одевайте страховочные приспособления.
- Необходимо обеспечить безопасную и экологичную утилизацию эксплуатационных и вспомогательных материалов, а также запасных частей.
- Как правило, сварные операции на цепи из круглой стали, цепных замках или на закаленных компонентах запрещены. Использование цепи в качестве заземляющего соединения при электросварке на стальной конструкции не допускается.
- Выполняйте сварочные, огневые и шлифовальные работы на установке только в том случае, если на это имеется специальное разрешение. Перед сваркой, огневыми работами и шлифованием очистите установку и ее территорию от пыли и горючих веществ и обеспечьте достаточную вентиляцию. Так как существует риск пожара и взрыва.
- Соблюдайте указанные моменты затяжки для резьбовых соединений. Тщательно проверьте эти соединения с помощью динамометрического ключа.
- Проезд людей на конвейере запрещен!
- В целях безопасности, без разрешения производителя, запрещается производить какую-либо несанкционированную модернизацию и изменения компонентов.
- Исключите любой вид деятельности, угрожающий безопасности работы.
- Дополняющие руководства по эксплуатации общие, юридические и прочие обязательные положения по предотвращению несчастных случаев и охране окружающей среды необходимо учитывать и выполнять, например, в отношении обращения с опасными веществами или предоставления/ношения индивидуальных защитных приспособлений

2.3 Обслуживание и уход

- Обеспечьте как можно большую территорию для обслуживания согласно требованиям.
- Перед началом работ по техническому обслуживанию заблокируйте доступ к рабочей области машины/устройства для лиц, не имеющих допуска. Установите соответствующую табличку, указывающую на техническое обслуживание.
- Материал, оставшийся или прилипший к ковшам, может растворяться и выпадать. Перед открытием инспекционной заслонки отключите подачу материала и опорожните ковшевой элеватор. Во время работы носите защитную каску.

3 Описание

- Используется для хода по звездочкам зубчатых колес, роторным цепным колесам, роликам с канавками и плоским поворотным колесам.
- Монтажные размеры в соответствии с размером звена цепи.

Объем поставки:

- 2 Соединительные скобы шарнирные закаленные
- 1 Блокировочный болт

Соединительное звено цепи поставляется предварительно собранным.

Основными компонентами (Рис. 1) являются:

- Соединительные скобы **61**
- Блокировочный болт **62**

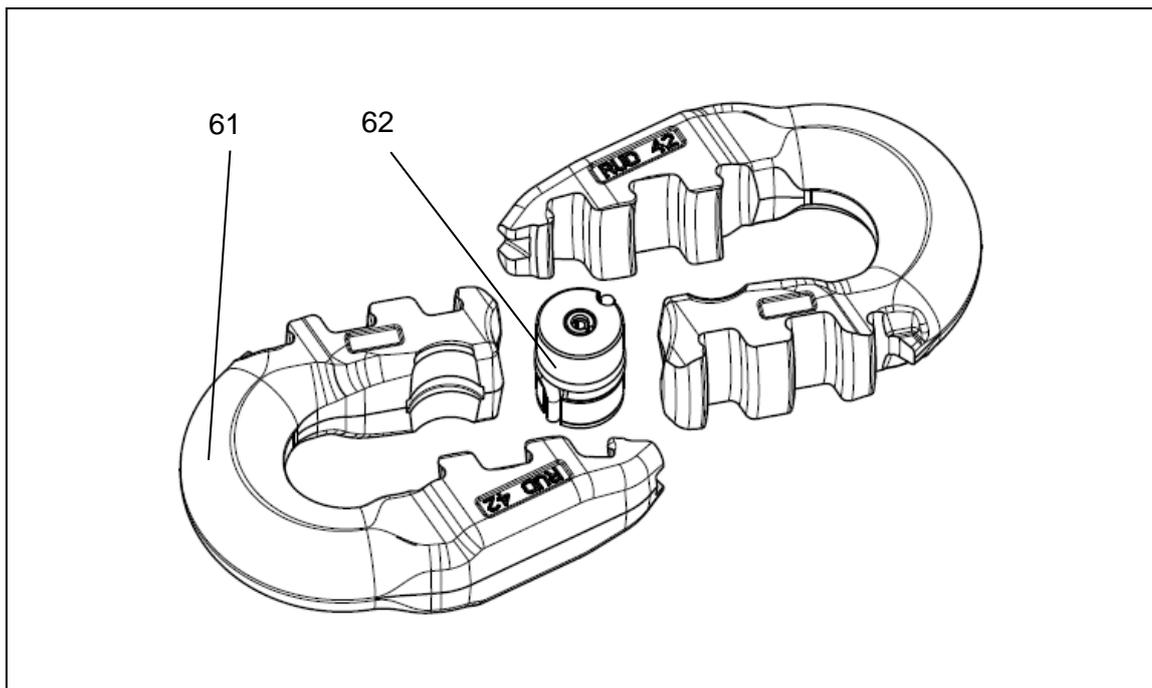
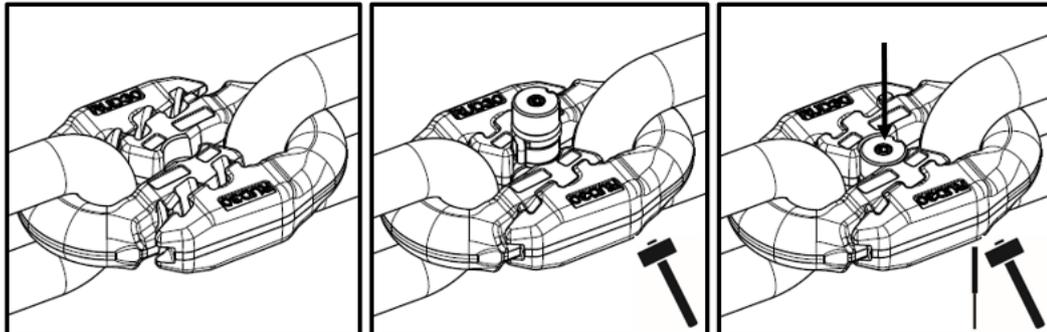


Рис. 1

4 Монтаж



Шаг 1:
 Наденьте
 зубчатое
 зацепление.

Шаг 2:
 Забейте
 стопорный болт
 заподлицо.

Шаг 3:
 Забейте зажимную
 втулку примерно на
 10 мм для фиксации.

Внимание!

- Обратите внимание на правильное монтажное положение соединительных звеньев на зубчатых колесах (Рис. 3) и роторных цепных колесах (Рис. 5).
- Проверить на совместимость размер с соединительного звена и колеса (Рис. 2 und 4).

Размер замка Т x Г [мм]	Диаметр сердечника [мм]
22 x 86	5
25 x 95	5
26 x 92	5
30 x 108	6
34 x 126	8
36 x 126	8
38 x 137	8
38 x 144	8
42 x 146	10
42 x 152	10
48 x 152	12
56 x 186	12

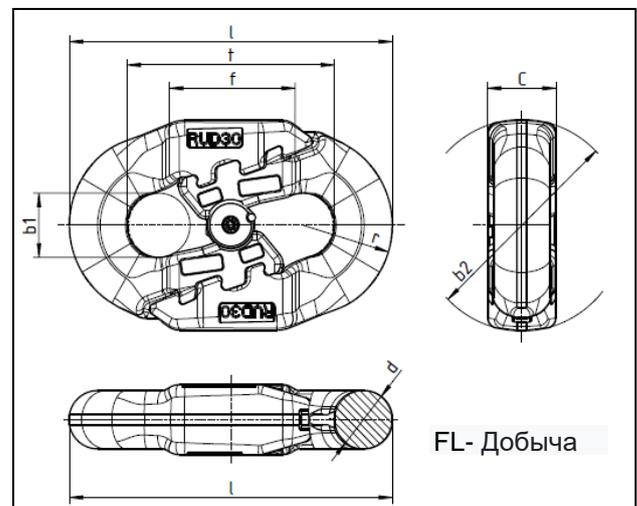
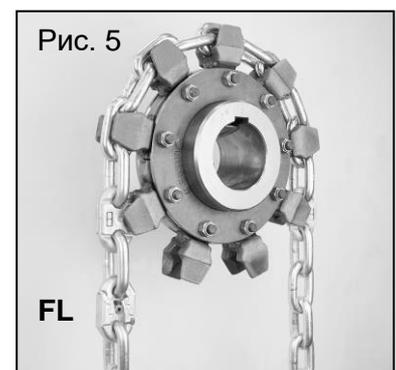
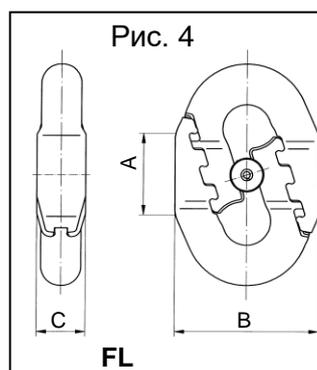
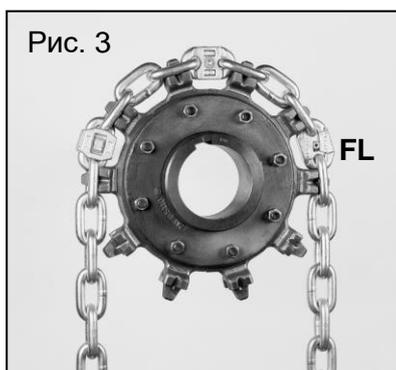


Рис. 2



Внимание!

Обратите внимание на направление перемещения цепной звездочки - установите длинную стопорную лапку, указывающую в направлении центра колеса (Рис. 6).

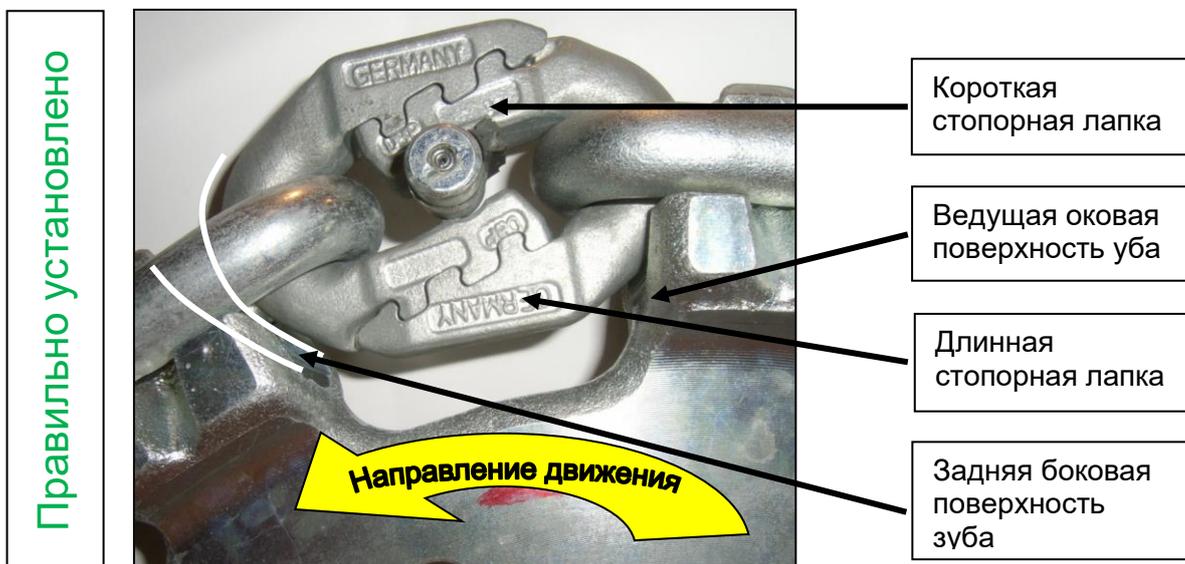


Рис. 6

Внимание!

При износе звездочки и цепи, верхушка зубца U-образной планки может соскользнуть и сломаться на боковой поверхности ведущего зуба - недопустимый монтаж для зубчатых передач (Рис. 7).

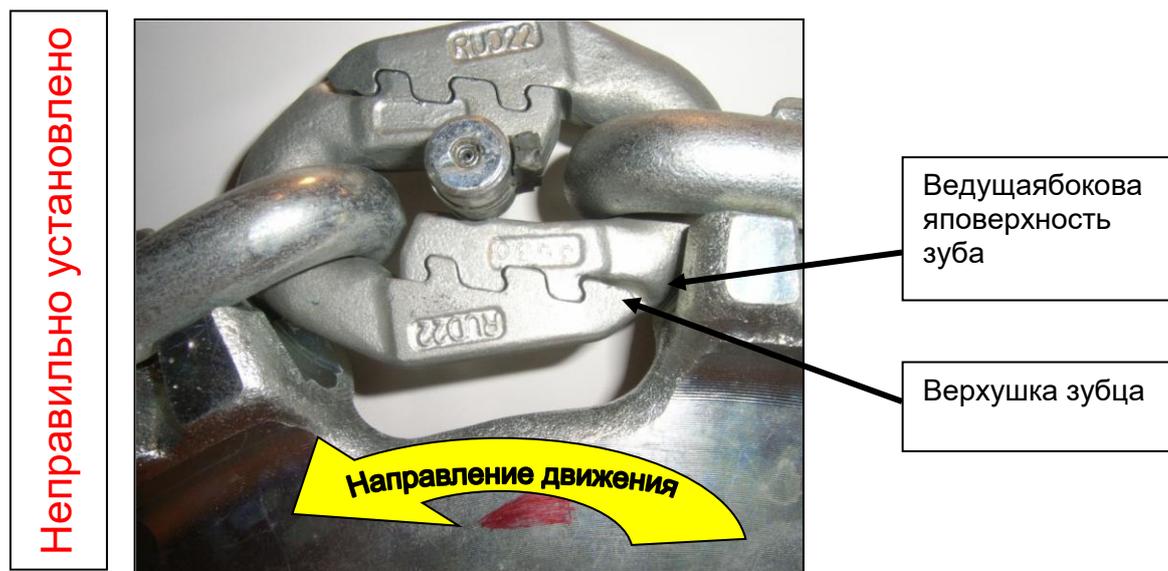
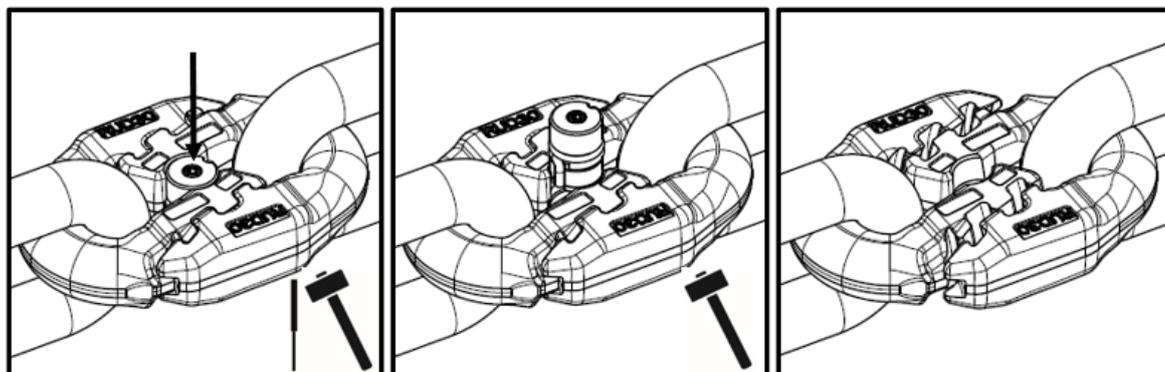


Рис. 7

5 Демонтаж



Шаг 1:
Выбейте зажимную
втулку из
стопорного болта.

Шаг 2:
Выбейте
стопорный болт
из замка.

Шаг 3:
Отцепите половины
замка и снимите их с
цепи.

Информация: Демонтаж выполняется в последовательности, обратной последовательности монтажа.

6 Обслуживание и уход

6.1 Смазка

Цепи РУД обычно не требуют смазки.

Допустима смазка цепей только обычным моторным маслом (не смазкой!).

Загрязненные цепи должны быть очищены перед смазкой.

6.2 Контроль

Проверяйте цепи раз в полгода, минимум один раз в год, на повреждения, коррозию и необычные места износа. Обратите особое внимание на состояние резьбовых и защитных деталей.

Немедленно устраните обнаруженные дефекты.

7 Истирание и износ

Соединительные звенья и цепи из круглой стали в нормальных условиях истираются одинаково до полного износа..

При замене цепи необходимо заменить все соединительные звенья.

Внимание!

При повреждениях, которые непосредственно или косвенно угрожают безопасности или эксплуатации установки, соединительные звенья следует заменить